

trasmissione bando

Papi Francesco [f.papi@sanita.it]

Inviato: mercoledì 8 marzo 2017 16.57

Allegati: C_17_concorsiNuovo_97_file~1.pdf (149 KB) ; C_17_concorsiNuovo_97_fil~1.docx (34 KB) ;
C_17_concorsiNuovo_97_file~2.pdf (297 KB)**AI DIRETTORI GENERALI E SCIENTIFICI DELLE AZIENDE SANITARIE**

Si inoltra, ove di interesse da parte delle SS.LL., il bando corredato dei relativi allegati e pubblicato il 7 marzo u.s. sul portale del Ministero della salute, inerente le modalità di stipula dei contratti a tempo determinato per medici altamente qualificati per la temporanea prestazione della loro opera negli ospedali del Ministero della salute dell'Arabia Saudita, come da accordo stipulato in data 14 ottobre 2015 tra il Ministero della salute della Repubblica Italiana e il Ministero della salute del Regno dell'Arabia Saudita con la finalità di perseguire gli obiettivi di rafforzamento della cooperazione tra i due Paesi nel campo della salute.

La documentazione è disponibile sul Portale del Ministero della Salute nella sezione concorsi al seguente indirizzo web:

http://www.salute.gov.it/portale/documentazione/p6_2_7_1.jsp?lingua=italiano&id=97

Per eventuali informazioni le SS.LL. potranno contattare la Dott.ssa Loredana Catalani della Direzione Generale della Comunicazione e dei Rapporti Europei e Internazionali, ai recapiti di seguito riportati:

tel. +39 06 5994 2517

fax +39 06 5994 2541 - 3274

mail: l.catalani@sanita.it

Direttore SS-OO. CC.

L'occasione è gradita per inviare cordiali saluti.

Francesco Papi

**Francesco Papi**

Ministero della Salute

Direzione Generale della Comunicazione e dei Rapporti Europei e Internazionali

Ufficio Accordi bilaterali e multilaterali

Lungotevere Ripa, 1 - 00153 Roma

tel. +39 06 5994 5493 - email: f.papi@sanita.it

Salva un albero... per favore non stampare questa e-mail se non è veramente necessario



Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DELLE PROFESSIONI SANITARIE
E DELLE RISORSE UMANE DEL SSN

AVVISO PER IL RECLUTAMENTO DI PERSONALE MEDICO SPECIALIZZATO FINALIZZATO AL CONFERIMENTO DI INCARICHI A TEMPO DETERMINATO DA PARTE DEL MINISTERO DELLA SALUTE DEL REGNO DELL'ARABIA SAUDITA

Il Ministero della salute della Repubblica Italiana e il Ministero della salute del Regno dell'Arabia Saudita, al fine di perseguire gli obiettivi di rafforzamento della cooperazione tra i due Paesi nel campo della salute, come da accordo stipulato a Roma il 14 ottobre 2015 allegato al presente avviso, hanno concordato di definire congiuntamente le modalità di stipula di contratti a tempo determinato per medici specialisti altamente qualificati, affinché prestino temporaneamente la propria opera negli ospedali del Ministero della salute dell'Arabia Saudita.

Il candidato, per le esigenze manifestate dal Ministero della salute saudita, deve essere un medico specialista nei campi di seguito indicati ed avere un'esperienza di almeno sette anni sia in campo clinico, con la qualifica di dirigente medico, che in campo didattico con qualifica non inferiore a quella di Professore associato:

- Terapia intensiva (pazienti adulti e pediatrici)
- Neonatologia
- Nefrologia
- Ortopedia
- Chirurgia vascolare
- Neurochirurgia
- Anestesia
- Medicina di emergenza/urgenza
- Oftalmologia (con particolare riferimento alle retinopatie)
- Ematologia (pazienti adulti e pediatrici)
- Ginecologia e ostetricia (per tale specialità la richiesta saudita è riferita soltanto a medici donne).

I medici interessati a ricoprire gli incarichi oggetto del presente avviso potranno manifestare la propria disponibilità inviando al Ministero della salute, all'indirizzo

PEC "dgroups@postacert.sanita.it", il modello di domanda allegato al presente avviso entro il 31 marzo 2017, nonché la seguente documentazione:

- curriculum vitae in lingua inglese aggiornato, debitamente datato e sottoscritto;
- copia autenticata dei diplomi accademici e dei certificati che attestino l'esperienza professionale richiesta;
- copia del passaporto in corso di validità;
- attestazione relativa all'iscrizione all'Ordine professionale e alla posizione disciplinare del sanitario per l'esercizio dell'attività professionale all'estero rilasciato dall'Ordine di appartenenza;
- certificazione medica attestante l'assenza di infezione da virus dell'epatite B e C e da HIV non anteriore a tre mesi;
- eventuale certificazione attestante il conseguimento di un livello non inferiore al C1 del CEFR (CAE ed analoghi) della lingua inglese.

In mancanza della certificazione attestante il livello richiesto di conoscenza della lingua inglese, il candidato dovrà sostenere una prova di inglese presso il Ministero della salute.

La verifica della completezza della documentazione inviata dai professionisti sarà effettuata da una commissione ministeriale operante presso la Direzione generale delle professioni sanitarie e delle risorse umane del SSN che provvederà a stilare l'elenco dei medici aventi i requisiti richiesti che, unitamente alla documentazione presentata dagli stessi, verrà inoltrata alla Parte saudita la quale provvederà al conferimento degli incarichi temporanei.

La commissione ministeriale provvederà, altresì, a valutare il livello di conoscenza dell'inglese laddove l'interessato non sia in possesso del certificato richiesto.

La Parte saudita comunicherà alla parte italiana, due mesi prima di ognuno dei quattro gruppi annuali previsti, l'elenco dei medici specialisti scelti e il Ministero della salute provvederà ad informare i professionisti stessi che dovranno confermare la propria disponibilità all'accettazione dell'incarico temporaneo.

Il Ministero della salute del Regno dell'Arabia Saudita provvederà ai seguenti adempimenti:

- rilascio dei visti necessari;
- stipula a favore dei medici incaricati di una assicurazione per malpractice;
- rilascio di un biglietto aereo A/R in classe economica per il viaggio dal più vicino aeroporto internazionale in Italia alla sede del datore di lavoro nel Regno dell'Arabia Saudita;
- rilascio di un permesso di lavoro temporaneo;
- messa a disposizione di alloggi adeguati;
- assicurazione sanitaria per il tramite dell'ospedale nel quale il medico presta servizio a titolo esclusivo;
- firma del contratto all'arrivo del medico sul posto di lavoro.

Il candidato selezionato si impegna a prestare la propria opera in qualsiasi regione del Regno Saudita dandone il proprio consenso scritto prima della stipula del contratto. Si impegna, altresì, a non stipulare ulteriori contratti di lavoro all'interno del Regno, se non mediante il Ministero della salute dell'Arabia Saudita. In caso di violazione dell'accordo, il Ministero della salute dell'Arabia Saudita ha il diritto di interrompere il contratto escludendo qualsiasi richiesta di compensazione finanziaria e il sanitario potrà essere invitato a lasciare il Paese.

Il compenso previsto per lo svolgimento degli incarichi è pari a 45.000 RYAL SAUDITI mensili per tutte le specializzazioni oggetto dell'incarico tranne per quella di ginecologia e ostetricia per la quale è previsto un compenso di 30.000 RYAL SAUDITI mensili, in quanto considerata dal Regno dell'Arabia Saudita una specialità di base.

Gli incarichi conferiti in relazione alla presente procedura rimangono disciplinati dalle leggi e dalle normative vigenti nel Regno dell'Arabia Saudita.

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 20 giugno 2003, n. 196, e successive modifiche, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso il Ministero della salute - Direzione generale delle professioni sanitarie e delle risorse umane del SSN - Ufficio 4 per le finalità di gestione della procedura di formazione dell'elenco dei medici specialisti.

I predetti dati saranno direttamente trattati dal Ministero della salute dell'Arabia Saudita per gli adempimenti relativi all'eventuale conferimento dell'incarico temporaneo.

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott.ssa Rossana Ugenti)

"Candidatura selezione medici per incarichi temporanei Ministero della Salute del Regno dell'Arabia Saudita - Specializzazione in _____"

Al Ministero della Salute
Direzione generale delle professioni sanitarie e
delle risorse umane del SSN
PEC: dgrups@postacert.sanita.it

Il/la sottoscritto/a _____
chiede di essere inserito/a nell'elenco dei medici specializzati per il conferimento di incarichi temporanei in Arabia Saudita, in relazione all'avviso pubblico del Ministero della salute pubblicato in data 7 marzo 2017.

A tal fine, sotto la propria responsabilità, dichiara che:

- 1) è nato/a a _____ (provincia di _____) il ____ / ____ / ____;
2) desidera ricevere ogni comunicazione relativa alla presente domanda al seguente recapito:
 via _____ n. _____ c.a.p. _____ città _____
recapito telefonico _____;
 indirizzo di posta elettronica certificata _____;

e si impegna a comunicare tempestivamente a mezzo raccomandata ovvero tramite PEC all'indirizzo dgrups@postacert.sanita.it eventuali variazioni di tale recapito;

- 3) è cittadino/a italiano/a; è cittadino/a del seguente Paese dell'UE _____;
4) è in possesso del diploma di laurea in _____ conseguito in data ____ / ____ / ____ presso l'Università degli studi di _____ (indicare il nome dell'Università) con sede in _____ (indicare la città in cui ha sede l'Università); (1)
5) ha conseguito l'abilitazione all'esercizio della professione di medico-chirurgo presso l'Università degli studi di _____ (indicare il nome dell'Università) con sede in _____ (indicare la città in cui ha sede l'Università) nella _____ / sessione dell'anno _____ (indicare la I o la II sessione e anno);
6) è in possesso del diploma di specializzazione in _____ conseguito in data ____ / ____ / ____ presso l'Università degli studi di _____ (indicare il nome dell'Università) con sede in _____ (indicare la città in cui ha sede l'Università); (1)
7) è iscritto/a all'albo professionale dell'ordine dei medici chirurghi e degli odontoiatri della Provincia di _____ dal ____ / ____ / ____ con il numero di iscrizione _____;

8) ha un'ottima conoscenza della lingua inglese (*parlata e scritta*):
 in possesso della seguente certificazione attestante il livello di conoscenza della lingua inglese _____;

chiede di sostenere la prova di lingua inglese presso il Ministero della salute non essendo in possesso di certificazione attestante il livello di conoscenza della lingua inglese;

9) ha preso visione di quanto disposto dall'avviso in materia di trattamento dei dati personali e di autorizzare il Ministero della Salute al trattamento degli stessi, ai sensi del decreto legislativo n. 196 del 2003 e successive modificazioni.

Il sottoscritto attesta sotto la propria responsabilità, ai sensi e per gli effetti del d.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, e successive modificazioni, la veridicità delle dichiarazioni riportate nel curriculum vitae allegato.

_____, li _____

Firma _____

(1) Qualora il titolo di studio sia stato conseguito in un paese comunitario o extracomunitario indicare gli estremi del provvedimento di riconoscimento adottato ai sensi del decreto legislativo n. 206 del 9 novembre 2007 o del decreto del Presidente della Repubblica n. 394 del 31 agosto 1999.

Allegati:

- curriculum vitae in lingua inglese aggiornato, debitamente datato e sottoscritto;
~~copia autenticata dei diplomi accademici e dei certificati che attestino l'esperienza professionale~~ richiesta;
- copia del passaporto in corso di validità;
- attestazione relativa all'iscrizione all'Ordine professionale e alla posizione disciplinare per l'esercizio dell'attività professionale all'estero rilasciato dall'Ordine di appartenenza;
- certificazione medica attestante l'assenza di infezione da virus dell'epatite B e C e da HIV non anteriore a tre mesi;
- eventuale certificazione attestante il conseguimento di un livello non inferiore al C1 del CEFR (CAE ed analoghi) della lingua inglese.

PROGRAMMA ESECUTIVO
TRA IL MINISTERO DELLA SALUTE DEL REGNO DELL'ARABIA SAUDITA
E IL MINISTERO DELLA SALUTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA VISITING PROFESSORS

Il Ministero della Salute del Regno dell'Arabia Saudita e il Ministero della Salute della Repubblica Italiana, qui di seguito denominati i Ministeri, desiderano rafforzare la cooperazione tra i due paesi nel campo della salute in conformità alle leggi e alle normative vigenti in entrambi i paesi e hanno concordato di regolamentare il meccanismo di stipula dei contratti a tempo determinato per i medici specialisti altamente qualificati che prestano temporaneamente la propria opera negli ospedali del Ministero della Salute saudita secondo le seguenti modalità:

Articolo 1

Il Ministero della Salute italiano nomina un gruppo di medici altamente qualificati affinché prestino la loro opera temporaneamente negli ospedali sauditi in base alle seguenti condizioni:

1.- Il candidato deve essere un medico consulente nel campo di specializzazione in questione e avere un'esperienza di almeno sette anni in campo clinico e didattico (cioè essere di grado non inferiore a assistente / professore associato).

I medici consulenti candidati devono presentare i seguenti documenti:

- a) curriculum vitae
- b) copia dei diplomi accademici e dei certificati che ne attestano l'esperienza, vidimata dall'ambasciata saudita in Italia
- c) copia del passaporto
- d) cartelle cliniche ed analisi riconosciute dall'ambasciata saudita in Italia che dimostrino l'assenza di epatite B/C e HIV

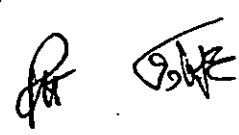
2 - Ottima conoscenza dell'inglese (parlato e scritto)

3 - I candidati selezionati si impegnano prestare la propria opera in qualsiasi regione del Regno, dando il loro consenso scritto prima della stipula del contratto.

Articolo 2

Il Ministero della Salute del Regno dell'Arabia Saudita provvede ai seguenti adempimenti:

- invio alla controparte italiana di un elenco delle esigenze da soddisfare che indichi il numero dei medici e le specializzazioni richieste due mesi prima di ognuno dei quattro gruppi annuali previsti;
- rilascio dei visti necessari.
- stipula a favore dei medici per il periodo di lavoro nel Regno di un'assicurazione per *malpractice*.
- biglietto aereo di andata e ritorno in classe economica per il viaggio dal più vicino aeroporto internazionale in Italia alla sede del datore di lavoro nel Regno dell'Arabia Saudita.
- rilascio di un permesso di lavoro temporaneo.
- messa a disposizione di alloggi adeguati.
- assicurazione sanitaria per il tramite dell'ospedale nel quale il medico presta servizio a titolo esclusivo.
- firma del contratto allegato all'arrivo del medico sul posto di lavoro.



La controparte saudita esaminerà l'elenco dei candidati scegliendo quelli idonei in base alle esigenze.

Specializzazioni per il primo gruppo:

Terapia intensiva per pazienti adulti e pediatrici, neonatologia, ostetricia e ginecologia (donne medico), nefrologia, ortopedia, chirurgia vascolare, neurochirurgia, anestesia, medicina d'emergenza-urgenza, oftalmologia (retinopatie) ematologia (per pazienti adulti e pediatrici).

La controparte saudita s'impegna a corrispondere ai professionisti assunti i seguenti stipendi:

- (30.000) SR al medico con specializzazione generale secondo la classificazione della Commissione Saudita per le specializzazioni sanitarie
- (45.000) SR al medico con una sottospecializzazione secondo la classificazione della Commissione saudita per le specializzazioni sanitarie.

Articolo 3

Il Ministero della Sanità italiano s'impegna a non firmare altri accordi o inviare quadri nel settore sanitario nel Regno se non tramite il Ministero della Salute saudita.

Articolo 4

I medici selezionati per prestare la propria opera nel Regno si impegnano a non stipulare contratti di lavoro interni, se non mediante il Ministero della Salute, e in caso di violazione del contratto il Ministero della Salute del Regno dell'Arabia Saudita ha il diritto di cessare il contratto escludendo qualsiasi richiesta di compensazione finanziaria e di fargli lasciare il Paese.

Articolo 5

I candidati selezionati con il presente programma esecutivo per prestare la propria opera presso il Ministero della Salute dell'Arabia Saudita sono sottoposti alle leggi e alle normative vigenti nel Regno.

Articolo 6

Le parti possono istituire una commissione tecnica congiunta composta da rappresentanti delle due parti che individui e segua l'attuazione delle attività previste dal presente programma esecutivo; ove necessario, tale commissione si riunisce, a turno, nei due paesi. Ciascuna parte sosterrà tutti i relativi costi finanziari ed amministrativi.

Articolo 7

Il programma esecutivo ha una durata di tre anni e assume efficacia a partire dal momento della sottoscrizione. Si rinnova automaticamente per periodi di pari durata, eccetto nel caso in cui una delle parti informi l'altra per iscritto della propria intenzione di rescinderlo con almeno tre mesi di anticipo rispetto alla data di scadenza.

Articolo 8

Le parti si impegnano a non divulgare o rendere note le informazioni contenute negli scambi intercorsi o alle quali hanno avuto accesso in virtù del presente programma esecutivo, qualora non si tratti di informazioni di dominio pubblico, eccetto che per adempiere ad obblighi di legge o salvo accordo reciproco tra le parti.

La riservatezza del programma esecutivo vale per un periodo ulteriore di due anni a partire dalla data della sottoscrizione del presente programma esecutivo.

Articolo 9

Le difficoltà relative alla fornitura dei servizi concordati dalle parti sono affrontate direttamente dalle parti stesse in via negoziale.

Le controversie derivanti dall'interpretazione e/o dall'esecuzione del presente programma esecutivo saranno risolte dalle parti secondo buona fede o altrimenti ricorrendo alle autorità locali.

Articolo 10

Il programma esecutivo può essere emendato mediante accordo delle parti, le integrazioni in forma scritta costituiscono parte integrante dello stesso, e hanno la stessa validità e producono gli stessi effetti giuridici del documento originale.

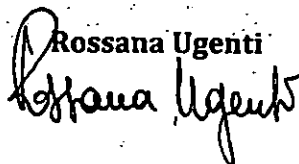
Il presente programma esecutivo può essere rescisso durante il periodo di validità mediante accordo delle parti o decisione di una parte con preavviso scritto alla controparte di almeno tre mesi rispetto alla data alla quale la parte richiede che la rescissione abbia efficacia.

In caso di rescissione del presente programma esecutivo, le condizioni previste continuano a valere per i programmi comuni e gli obblighi che ne derivano fino al completamento di tali programmi.

Firmato a Roma il 14 ottobre 2015 in tre copie originali in lingua italiana, inglese e araba, i tre testi facenti ugualmente fede.

Il testo in inglese avrà la prevalenza in caso di discordanze interpretative.

**PER IL MINISTERO DELLA SALUTE
DELLA REPUBBLICA ITALIANA**

Rossana Ugenti


**PER IL MINISTERO DELLA SALUTE
DEL REGNO DELL'ARABIA SAUDITA**

Abdullah M. Alwadei
